



## NOTIFICACION DEL PERIODO DE COMENTARIO PUBLICO

### PLAN DE ACCION DE LIMPIEZA DE LETRA DE CAMBIO HOME GARDENS ELEMENTARY SCHOOL

13550 Tolton Avenue  
Corona, California

**PERIODO DE COMENTARIO PUBLICO: Junio 12, 2009 – Julio 13, 2009**

**¿QUE SE PROPONE?** El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas del Estado de California (DTSC por sus siglas en inglés) invita comentario del público con respeto al Plan de Acción de Limpieza (RAW por sus siglas en inglés) para Home Gardens Elementary School en Corona, California. Este plan de trabajo describe la extracción y desechos de aproximadamente 400 yardas cúbicas (617 toneladas) de tierra del sitio. Durante investigaciones, niveles elevados de organochlorine pesticides (OCPs por sus siglas en inglés) fueron encontrados en muestras del suelo. El Distrito Unificado de Corona-Norco propone legítimamente extraer la tierra contaminada y transportarla fuera del sitio a una institución autorizada para desechos. El DTSC ha preparado un Aviso de Exento (NOE por sus siglas en inglés) para esta extracción del suelo según lo acordado con el Acto de Calidad Medioambiental de California (CEQA por sus siglas en inglés). Este proyecto se considera exento porque no tendrá un impacto significativo a la salud humana o al medioambiental, por la corta duración del proyecto, y por la manera controlada en que se va a escarbar y cargar la tierra contaminada, y como será transportada a una institución aprobada/permitida para desechos/tratamiento.

**¿CÓMO PARTICIPO?** Esta notificación provee la comunidad una oportunidad para aprender más sobre este proyecto y para dar comentario al DTSC sobre la limpieza propuesta durante el periodo de participación pública. Se le anima que usted participe. Comentario sobre el RAW de letra de cambio se puede remitir escritos a Jeanne Matsumoto, Especialista de Participación Pública, DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630, correo electrónico: [jmatsumo@dtsc.ca.gov](mailto:jmatsumo@dtsc.ca.gov), y deben ser matasellados o mandados no más tardar que el **13 de julio, 2009**.

#### **¿DÓNDE ENCUENTRO MAS INFORMACION?**

Una copia del RAW de letra de cambio, y otra documentación del proyecto están disponibles en Home Gardens Library, 3785 Neece Street in Corona, Corona-Norco Unified School District office, 2820 Clark Avenue in Norco, y en el cuarto de archivos del DTSC en la dirección anterior. Para más información sobre el DTSC favor de visitar nuestro sitio Web a [www.envirostor.dtsc.ca.gov](http://www.envirostor.dtsc.ca.gov).

**CONTACTO:** Si usted tiene cualquier pregunta o desea discutir el RAW de letra de cambio, favor de comunicarse con Jeanne Matsumoto, DTSC Especialista de Participación Pública (714) 484-5338, Juan Osornio, DTSC Gerente de Proyectos (714) 484-5498, Sandra Friedman, DTSC Contacto de Información Pública (714) 448-5383.